Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) ___________________________
   (Name) _____________________________
2. (Signature) ___________________________
   (Name) _____________________________

Roll No. | | | | | | | |

(In figures as per admission card)

Roll No.______________________________

(In words)

J	7	1	1	0

Test Booklet No.

Time : **2 $^1/_2$** hours] [Maximum Marks : **200**

PAPER-III
FOLK LITERATURE

Number of Pages in this Booklet : **24** Number of Questions in this Booklet : **26**

Instructions for the Candidates

1. Write your roll number in the space provided on the top of this page.
2. Answer to short answer/essay type questions are to be given in the space provided below each question or after the questions in the Test Booklet itself.

   No Additional Sheets are to be used.
3. At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
   (i) To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
   (ii) **Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
4. Read instructions given inside carefully.
5. One page is attached for Rough Work at the end of the booklet before the Evaluation Sheet.
6. If you write your name or put any mark on any part of the Answer Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, you will render yourself liable to disqualification.
7. You have to return the test booklet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
8. **Use only Blue/Black Ball point pen.**
9. **Use of any calculator or log table etc., is prohibited.**

परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

1. पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
2. लघु प्रश्न तथा निबंध प्रकार के प्रश्नों के उत्तर, प्रत्येक प्रश्न के नीचे या प्रश्नों के बाद में दिये हुए रिक्त स्थान पर ही लिखिये ।

   इसके लिए कोई अतिरिक्त कागज का उपयोग नहीं करना है ।
3. परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
   (i) प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
   (ii) **कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि ये पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।**
4. अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
5. उत्तर-पुस्तिका के अन्त में कच्चा काम (Rough Work) करने के लिए मूल्यांकन शीट से पहले एक पृष्ठ दिया हुआ है ।
6. यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर अपना नाम या ऐसा कोई भी निशान जिससे आपकी पहचान हो सके, किसी भी भाग पर दर्शाते या अंकित करते हैं तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित कर दिये जायेंगे ।
7. आपको परीक्षा समाप्त होने पर उत्तर-पुस्तिका निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और इसे परीक्षा समाप्ति के बाद अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें ।
8. **केवल नीले/काले बाल प्वाईंट पैन का ही इस्तेमाल करें ।**
9. **किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।**

FOLK LITERATURE
लोक साहित्य

PAPER – III
प्रश्नपत्र – III

Note : This paper is of **two hundred (200)** marks containing **four (4)** sections. Candidates are required to attempt the questions contained in these sections according to the detailed instructions given therein.

नोट : यह प्रश्नपत्र **दो सौ (200)** अंकों का है एवं इसमें **चार (4)** खंड हैं । अभ्यर्थियों को इनमें समाहित प्रश्नों के उत्तर अलग दिये गये विस्तृत निर्देशों के अनुसार देना है ।

SECTION – I
खंड – I

Note : This section consists of **two** essay type questions of **twenty (20)** marks each, to be answered in about **five hundred (500)** words each.

(2 × 20 = 40 marks)

नोट : इस खंड में **बीस-बीस** अंकों के **दो** निबन्धात्मक प्रश्न हैं । प्रत्येक का उत्तर लगभग **पाँच सौ (500)** शब्दों में अपेक्षित है । **(2 × 20 = 40 अंक)**

1. 'The folklorists in India, think only in terms of their own folkore' – Explain and tell why ?
'भारत में लोकवार्ताकार सिर्फ अपने खुद की लोकवार्ता के सम्बन्ध में ही विचार करते हैं' – व्याख्या कीजिये और बताइये ऐसा क्यों है ?

OR / अथवा

Why folkloristics is considered as an interdisciplinary subject ? Explain.
लोकवार्ता विज्ञान को अंत: अनुशासनिक विषय क्यों समझा जाता है ? स्पष्ट कीजिये ।

2. ‘Folklore is an echo of the past but at the same time it is also the vigorous voice of the present’ – Discuss.
‘लोकवार्ता भूतकाल की गूँज है परन्तु इसके साथ ही वह वर्तमान की प्रभावशाली आवाज भी है’ – विवेचना कीजिये ।

OR / अथवा

Discuss on the existing trend found in Folklore studies of your region.
आपके क्षेत्र में लोकवार्ता अध्ययनों में पाई जाने वाली मौजूदा प्रवृत्ति की विवेचना कीजिये ।

SECTION – II
खंड – II

Note : This section contains **three (3)** questions of **fifteen (15)** marks, each to be answered in about **three hundred (300)** words. **(3 × 15 = 45 marks)**

नोट : इस खण्ड में **पन्द्रह-पन्द्रह** अंकों के **तीन (3)** प्रश्न है । प्रत्येक प्रश्न का उत्तर लगभग **तीन सौ (300)** शब्दों में अपेक्षित है । **(3 × 15 = 45 अंक)**

3. If a folklore item looses its performance context, then what will happen to its existence ? Discuss.
यदि लोकवार्ता मद (आइटम) अपने प्रदर्शन सन्दर्भ को खो देती है, तो उसके अस्तित्व का क्या होगा ? विवेचना कीजिये ।

4. What is the literary and cultural significance of riddles ?
पहेलियों का साहित्यिक और सांस्कृतिक महत्त्व क्या है ?

5. What is the importance and scope of field work in folklore research ?
लोकवार्ता शोध में क्षेत्रकार्य का महत्त्व और उसकी विस्तार सीमा क्या है ?

SECTION – III
खंड – III

Note : This section contains **nine (9)** questions of **ten (10)** marks, each to be answered in about **fifty (50)** words. **(9 × 10 = 90 marks)**

नोट : इस खंड में **दस-दस (10-10)** अंकों के **नौ (9)** प्रश्न है । प्रत्येक प्रश्न का उत्तर लगभग **पचास (50)** शब्दों में अपेक्षित है । **(9 × 10 = 90 अंक)**

6. What is culture ? Differentiate between popular culture and folk culture.
संस्कृति क्या है ? लोकप्रिय संस्कृति और लोक संस्कृति के बीच अन्तर स्पष्ट कीजिये ।

7. What are the characteristics of folk dance ?
लोकनृत्य की विशेषताएँ क्या हैं ?

8. Differentiate between ballad and folk song.
गाथागीत और लोकगीत के बीच अन्तर बताइये ।

9. Why do we remember Max Muller and Grimm Brothers in relation to mythological theory ?
पौराणिक सिद्धान्त के सम्बन्ध में मैक्स मुलर और ग्रिम्म बन्धुओं को हम क्यों याद करते हैं ?

10. Define folk song and enumerate its sub-genres.
लोकगीत की परिभाषा दीजिये और उसके उपरूपों का वर्णन कीजिये ।

11. What are the prose narratives ? Give examples.
गद्य वृत्तान्त क्या है ? सोदाहरण स्पष्ट कीजिये ।

12. Why do folk theatrical forms suffer to maintain their existence ?
लोक रंगमंचीय रूप अपना अस्तित्व बनाये रखने में कष्ट क्यों भुगत रहे हैं ?

13. What is meant by proverbial lore ?
लोकोक्तीय वार्ता से आप क्या समझते हैं ?

14. What is meant by 'Fakelore' ?
'जालीवार्ता' (फेकलोर) का क्या अर्थ है ?

SECTION – IV
खंड – IV

Note : This section contains **five (5)** questions of **five (5)** marks each based on the following passage. Each question should be answered in about **thirty (30)** words.

(5 × 5 = 25 marks)

नोट : इस खंड में निम्नलिखित परिच्छेद पर आधारित **पाँच (5)** प्रश्न हैं । प्रत्येक प्रश्न का उत्तर लगभग **तीस (30)** शब्दों में अपेक्षित है । प्रत्येक प्रश्न **पाँच (5)** अंकों का है । **(5 × 5 = 25 अंक)**

Folk poetry has a theme (content) which is put in the medium of an 'averaged-out' dialect (formal aspect), its content is organised in a typical fashion (organization); its formal features are also regularised (metre and the rhyming techniques); above all it is sung (musical aspect). At times, in oral literature, gesture and movement are also factors.

Written literature dispensed with the gesture and movement of oral production. Folklore is the precursor or pioneer of literature in the sense that its content, or formal features, or organisations, or metre, or music might have entered into the literature either by the incorporation of the item or by the absorption of the item in which the traces of the original can still be found.

Researchers in the direction of tracing oral tradition in literature try to identify a folklore item which has been incorporated exactly. Warren E. Robert's article 'Folklore in the novels of Thomas Deloney' illustrates this point. He points out that Deloney frequently used legendry materials, folk etymology and certain motifs which are found in marchen. Proverb lore is also used as the treasure-trove of material. The novelist has also drawn superstitions from the oral sources. A dictionary of the 'proverbs in England in the sixteenth and seventeenth centuries' has enabled the author to identify many of the folklore items.

लोक कविता का विषय (विषयवस्तु) होता है जो कि 'साधारणरूपी बोली' के माध्यम (औपचारिक पहलू) में आ जाता है; उसकी विषयवस्तु प्रारूपिक ढ़ंग से संगठित होती है (संगठन); उसके औपचारिक लक्षण भी विनियमित होते हैं (छन्द और तुकबन्दी की तकनीकें); सबसे बड़ी बात कि इसे गाया जाता है (सांगीतिक पहलू) । कभी-कभी, मौखिक साहित्य में, भावभंगिमा और क्रिया भी घटक होते हैं ।

लिखित साहित्य ने मौखिक प्रस्तुति की भावभंगिमाओं और क्रियाओं को छोड़ दिया है । लोकवार्ता, साहित्य का, अग्रणी या पथप्रदर्शक है, अर्थात्, उसकी विषयवस्तु, या औपचारिक लक्षण, या संगठन, या छन्द, या संगीत शायद साहित्य में प्रवेश कर गये होंगे । ऐसा वह मद को निगमित या एकीकृत करके या उस मद को, जिसमें मूल के अवशेष अभी भी पाये जा सकते हैं, अवशोषित करके करते हैं ।

साहित्य में मौखिक परम्परा के अवशेष खोजने वाले शोधकर्ता लोकवार्ता के उस मद की पहचान करने की कोशिश करते हैं जो कि ठीक-ठीक समाविष्ट कर ली गई है । वारेन इ. रॉबर्ट का लेख 'फोकलोर इन दी नॉवेलस् ऑफ थॉमस डेलोनी' इस बात का वर्णन करता है । उसने बताया है कि डेलोनी ने बहुधा दंतकथा समूह सामग्रियों, लोक व्युत्पत्ति और कुछ मोटिफ़ जो मार्शन में पाये जाते हैं, का उपयोग किया । लोकोक्ति-जनश्रुति का उपयोग सामग्री के ख़जाना-निधि के रूप में भी किया गया है । उपन्यासकार ने मौखिक स्रोतों से अंधविश्वास भी लिये हैं । 'सोलहवीं और सत्रहवीं शताब्दियों में इंग्लैण्ड में लोकोक्तियों' के शब्दकोश ने लेखक को बहुत सी लोकवार्ता मदों की पहचान करने के योग्य बना दिया ।

15. Define Folk Poetry and state its characteristics.
लोक कविता की परिभाषा दीजिये और उसकी विशेषताएँ बताइए ।

16. How could you differentiate folk poetry from written literature ?
आप लोक कविता का लिखित साहित्य से किस प्रकार भेद करेंगे ?

17. 'Folklore is the precursor of literature' – Elucidate.
'लोकवार्ता, साहित्य का अग्रदूत है' – स्पष्ट कीजिये ।

18. State what kind of aesthetics is created by applying different kinds of folklore in modern literature.
आधुनिक साहित्य में भिन्न प्रकार की लोकवार्ता को अनुप्रयुक्त करने से किस प्रकार का सौन्दर्यशास्त्र सृजित होता है ? स्पष्ट कीजिये ।

19. Is it nostalgia that induces the writers to incorporate the folklore items in their creative works ?
क्या यह भूमि-मोह (नॉस्टेलजिया) ही है जो लेखकों को लोकवार्ता की मदें अपने सृजनात्मक कृतियों में समाविष्ट करने के लिये प्रेरित करता है ?

FOR OFFICE USE ONLY	
Marks Obtained	
Question Number	Marks Obtained
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	

Total Marks Obtained (in words) ....

(in figures) ....

Signature & Name of the Coordinator ....

(Evaluation) Date ....